

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV ZO ŠTÁTNEHO
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY V ROKU 2018**

medzi

Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky

a

TREVES Slovakia, s.r.o.

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2018 (ďalej ako „Zmluva“) sa uzatvára podľa ustanovenia § 2 ods. 2 a 3 zákona č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o investičnej pomoci“) v súlade s ustanovením § 30 zákona č. 57/2018 Z. z. o regionálnej investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

(1) Poskytovateľ:

Názov: **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
Bankové spojenie: SK52 8180 0000 0070 0006 1569
Zastúpené: Ing. Peter Žiga, PhD., minister hospodárstva
(ďalej len „**Ministerstvo hospodárstva**“)

(2) Prijímateľ:

Obchodné meno: **TREVES Slovakia, s.r.o.**
Sídlo: Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica
IČO: 35 940 280
Bankové spojenie: SK89 1111 0000 0010 5979 8007
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Prešov, Odd.: Sro, Vl. č.: 16514/P
Zastúpený: Peter Janda, prokurista
(ďalej len „**Prijímateľ investičnej pomoci**“)

(Ministerstvo hospodárstva a Prijímateľ investičnej pomoci spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“)

PREAMBULA

Vzhľadom na to, že:

- (i) Vláda Slovenskej republiky prijala dňa 25. júna 2014 uznesenie č. 320/2014, ktorým schválila poskytnutie investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci v maximálnej nominálnej výške 1 483 000,- eur, z toho vo forme:
 - a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000,- eur,
 - b) príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000,- eur;
- (ii) Ministerstvo hospodárstva vydalo dňa 26. júna 2014 Rozhodnutie č. 16/2014 o schválení investičnej pomoci pre Prijímateľa investičnej pomoci v maximálnej nominálnej výške 1 483 000,- eur, z toho vo forme:
 - a) dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000,- eur,

b) príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000,- eur;

na realizáciu investičného zámeru s názvom „Rozšírenie Treves Slovakia o projekty BMW, Toyota a Jaguar/Land Rover“ v okrese Kežmarok (ďalej len „Rozhodnutie“);

- (iii) Prijímateľ investičnej pomoci predložil dňa 27. 03. 2017 Ministerstvu hospodárstva ročnú správu o priebehu realizácie investičného zámeru za obdobie od 1. januára 2016 do 31. mája 2016, ktorú naposledy doplnil 24. apríla 2017 (ďalej len „Ročná správa“);

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.

1. VÝKLAD POJMOV

- 1.1 S výnimkou pojmov definovaných v iných ustanoveniach tejto Zmluvy, platia v celej Zmluve nasledovné výkladové pravidlá:

1.1.1 **„Dotácia“** je priamou formou investičnej pomoci v súlade s ustanovením § 6 ods. 1 písm. a) zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) a ustanovením § 2 ods. 1 písm. a) Zákona o investičnej pomoci, ktorú poskytne Ministerstvo hospodárstva Prijímateľovi investičnej pomoci podľa tejto Zmluvy a za účelom uvedeným v článku 3. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, Dotácia podľa tejto Zmluvy je jednou zo schválených foriem Investičnej pomoci.

1.1.2 **„Intenzita“** znamená percentuálne vyjadrenie maximálnej pomoci pre Prijímateľa investičnej pomoci v súvislosti s Investičným zámerom a je vypočítaná ako podiel celkovej výšky Investičnej pomoci k celkovým oprávneným nákladom Investičného zámeru. Intenzita musí byť vypočítaná s ohľadom na ekvivalent hrubej hotovostnej pomoci (GGE). Intenzita pomoci v ekvivalente hrubej hotovostnej pomoci (GGE) je diskontovaná hodnota investičnej pomoci vyjadrená ako percento diskontovanej hodnoty oprávnených nákladov.

1.1.3 **„Investičná pomoc“** je štátnou pomocou, ktorú vláda Slovenskej republiky schválila pre Prijímateľa investičnej pomoci uznesením č. 320/2014 z 25. júna 2014 v maximálnej nominálnej výške 1 483 000,- eur, z vo forme dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v maximálnej nominálnej výške 573 000,- eur a príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta v maximálnej nominálnej výške 910 000,- eur.

1.1.4 **„Investičný zámer“** znamená projekt počiatkovej investície Prijímateľa investičnej pomoci zameraný na rozšírenie priemyselnej výroby v závode situovanom v okrese Kežmarok. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sú údaje uvádzané Prijímateľom investičnej pomoci v Investičnom zámere východiskové pre posúdenie plnenia podmienok Rozhodnutia podľa riadne a včas doručenej Ročnej správy.

1.1.5 **„Kontrolné orgány“** znamenajú vecne príslušné organizačné jednotky Ministerstva hospodárstva, Ministerstva financií Slovenskej republiky, príslušného daňového úradu, Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Protimonopolného úradu Slovenskej republiky a iné orgány štátnej správy oprávnené

na výkon kontroly v súlade so Zákonmi o kontrole špecifikovanými v bode 1.1.11 tohto článku Zmluvy, ustanovením § 17 Zákona o investičnej pomoci a § 14 Zákona o štátnej pomoci.

- 1.1.6 **„Plánované oprávnené náklady“** znamenajú náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaranie dlhodobého hmotného majetku v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru, ktoré Prijímateľ investičnej pomoci zahrnul do Investičného zámeru ako plán investície za obdobie kalendárneho roku 2016.
- 1.1.7 **„Rozhodnutie“** znamená Rozhodnutie č. 16/2014 z 26. júna 2014, ktorým Ministerstvo hospodárstva schválilo poskytnutie Investičnej pomoci Prijímateľovi investičnej pomoci.
- 1.1.8 **„Ročná správa“** znamená ročnú správu o priebehu realizácie investičného zámeru za obdobie od 1. januára 2016 do 31. mája 2016. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je predloženie Ročnej správy predpokladom na vyplatenie Dotácie, pričom plnenie podmienok Rozhodnutia sa posudzuje podľa údajov uvedených v Investičnom zámere.
- 1.1.9 **„Skutočné oprávnené náklady“** znamenajú náklady Prijímateľa investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok skutočne vynaložené v súvislosti s realizáciou Investičného zámeru za obdobie od 1. januára 2016 do 1. mája 2016, ktoré Ministerstvo hospodárstva posúdilo a uznalo za oprávnené náklady na obstaraný dlhodobý hmotný majetok v zmysle § 8 Zákona o investičnej pomoci na základe Ročnej správy.
- 1.1.10 **„Skončenie Investičného zámeru“** znamená nadobudnutie právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na poslednú stavbu alebo vydanie povolenia stavebného úradu na uvedenie stavby alebo technológie, na ktoré sa vzťahuje Investičný zámer, do trvalej prevádzky. Prijímateľ spolu so záverečnou hodnotiacou správou predložil vyhlásenie zo dňa 20. júna 2016, podľa ktorého dlhodobý hmotný majetok obstaraný v priamej súvislosti s realizáciou investičného zámeru a zahrnutý do oprávnených nákladov, má charakter samostatných hnutelných vecí, ktorých uvedenie do trvalej prevádzky nie je podmienené vydaním kolaudačného rozhodnutia alebo povolenia stavebného úradu.
- 1.1.11 **„Zákony o kontrole“** znamenajú zákon č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, Zákon o rozpočtových pravidlách.
- 1.1.12 **„Zákon o investičnej pomoci“** znamená zákon č. 561/2007 Z. z. o investičnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.1.13 **„Zákon o registri partnerov verejného sektora“** znamená zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 1.1.14 „**Zákon o rozpočtových pravidlách**“ znamená zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 1.1.15 „**Zákon o štátnej pomoci**“ znamená zákon č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 1.1.16 „**Zmluva za rok 2014**“ znamená Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2015, uzatvorená dňa 6. júla 2015 medzi Ministerstvom hospodárstva a Prijímateľom investičnej pomoci, reg. č. 138/2015-2050-3200.
- 1.1.17 „**Zmluva za rok 2015**“ znamená Zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2016, uzatvorenú dňa 30. mája 2015 medzi Ministerstvom hospodárstva a Prijímateľom investičnej pomoci, reg. č. 176/2016-2050-3200

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie Dotácie za obdobie od 1. januára 2016 do 31. mája 2016 Prijímateľovi investičnej pomoci vo výške, spôsobom, v lehote a za podmienok ďalej ustanovených v Zmluve.
- 2.2 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu vo výške podľa bodu 3.5 Zmluvy.
- 2.3 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný v súvislosti s Dotáciou plniť povinnosti vyplývajúce z ustanovení tejto Zmluvy.

3. POSKYTNUTIE DOTÁCIE V ROKU 2018

- 3.1 Na základe Zmluvy za rok 2014 bola Prijímateľovi investičnej pomoci poskytnutá Dotácia vo výške 204 976,58 eur za obdobie od 7. mája 2014 do 31. decembra 2014, pričom skutočné oprávnené náklady za uvedené obdobie predstavovali sumu 1 078 896,78 eur.
- 3.2 Na základe Zmluvy za rok 2015 bola Prijímateľovi investičnej pomoci poskytnutá Dotácia vo výške 293 360,42 eur za obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015, pričom skutočné oprávnené náklady za uvedené obdobie predstavovali sumu 1 695 128,50 eur.
- 3.3 Podľa Ročnej správy Skutočné oprávnené náklady dosiahli v období od 1. januára 2016 do 31. mája 2016 výšku 249 043,87 eur.
- 3.4 Vzhľadom na to, že Skutočné oprávnené náklady za sledované obdobie nedosiahli hodnotu Plánovaných oprávnených nákladov, Zmluvné strany súhlasia, že suma Dotácie je vypočítaná nasledovne:

$$D = (SON/PON) \times PD - (D1 + D2), \text{ pričom súčet } D, D1 \text{ a } D2 \text{ nemôže presiahnuť sumu } 573\,000,- \text{ eur}$$

kde:

D je Dotácia podľa tejto Zmluvy

- D1 je dotácia vyplatená na základe Zmluvy za rok 2014
D2 je dotácia vyplatená na základe Zmluvy za rok 2015
SON sú skutočné oprávnené náklady za obdobie od 7. mája 2014 do 31. mája 2016
PON sú plánované oprávnené náklady za celé obdobie realizácie Investičného zámeru
PD je súčet výšky plánovanej dotácie v rokoch 2015, 2016 a 2017 podľa Investičného zámeru.

Výpočet:

$$D = (3\,032\,069,15 \text{ eur} / 3\,016\,000, - \text{ eur}) \times 573\,000, - \text{ eur} - (204\,976,58 \text{ eur} + 293\,360,42 \text{ eur}) = 77\,715,93 \text{ eur, t. j. } 74\,663, - \text{ eur.}$$

- 3.5 Ministerstvo hospodárstva poskytne Prijímateľovi investičnej pomoci Dotáciu vo výške 74 663,- eur (slovom sedemdesiatštyritisícšesťstošesťdesiattri eur) bezhotovostným prevodom z účtu Ministerstva hospodárstva na účet Prijímateľa investičnej pomoci uvedený pri špecifikácii Zmluvných strán tejto Zmluvy, a to do 20 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 3.6 Ministerstvo hospodárstva poskytuje Dotáciu za účelom náhrady časti Skutočných oprávnených nákladov, s cieľom podpory rozvoja regiónu Kežmarok, v ktorom je Investičný zámer realizovaný.

4. POVINNOSTI A VYHLÁSENIA PRIJÍMATEĽA INVESTIČNEJ POMOCI

- 4.1 Vzhľadom na to, že Prijímateľovi investičnej pomoci sa na základe tejto Zmluvy poskytuje Dotácia ako časť schválenej formy Investičnej pomoci na obstaraný dlhodobý hmotný majetok, a to podľa údajov Investičného zámeru a v závislosti od Skutočných oprávnených nákladov, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný:
- 4.1.1 v súlade s podmienkou č. 17 Rozhodnutia predložiť Ministerstvu hospodárstva ročnú správu o využívaní investície za kalendárny rok 2017 najneskôr do 30. apríla 2018;
- 4.1.2 dodržiavať podmienky Rozhodnutia;
- 4.1.3 zachovať podnikateľskú činnosť Prijímateľa investičnej pomoci týkajúcu sa Investičného zámeru v okrese Kežmarok, minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru, s cieľom zabezpečiť, aby implementácia Investičného zámeru skutočne a udržateľne prispela k regionálnemu rozvoju;
- 4.1.4 zachovať dlhodobý hmotný majetok, na ktorý sa poskytuje Dotácia, v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 Zákona o investičnej pomoci;
- 4.1.5 využívať dlhodobý hmotný majetok, na ktorý sa poskytuje Dotácia výhradne v okrese Kežmarok, kde sa Investičný zámer realizuje, počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru;
- 4.1.6 nepreviesť na tretiu osobu vlastnícke právo k nadobudnutému dlhodobému hmotnému majetku, na ktorý sa Dotácia poskytuje bez ohľadu na právny titul a podmienky scudzenia vlastníckeho práva, a to počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru. To neplatí, ak ide o výmenu zariadenia alebo vybavenia, ktoré sa v priebehu tohto

päťročného obdobia stane technicky zastaraným v dôsledku rýchlych technologických zmien alebo sa pokazí, za predpokladu, že podnikateľská činnosť Prijímateľa investičnej pomoci, týkajúca sa Investičného zámeru bude v okrese Kežmarok, počas tohto päťročného obdobia od Skončenia Investičného zámeru, zachovaná;

4.1.7 neprenechať tretej osobe do užívania dlhodobý hmotný majetok, na ktorý sa Dotácia poskytuje, a to bez ohľadu na právny titul a podmienky užívania, a to počas doby čerpania Investičnej pomoci a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru;

4.1.8 riadne a včas plniť povinnosti vyplývajúce zo Zákona o registri partnerov verejného sektora.

4.2 Prijímateľ investičnej pomoci vyhlasuje, že dlhodobý hmotný majetok, na ktorý sa poskytuje Dotácia nadobudol od iných ako ekonomicky alebo personálne prepojených osôb za trhových podmienok uplatnením metódy nezávislej trhovej ceny.

5. KONTROLNÁ ČINNOSŤ

5.1 Prijímateľ investičnej pomoci berie na vedomie, že Dotácia predstavuje finančné prostriedky vyplatené zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktoré sú rozpočtované v rámci programu 07K04 03 Podpora rozvoja strategických investícií – investičné stimuly a podliehajú výkonu kontrolnej činnosti. Na hospodárenie s týmito účelovo poskytnutými finančnými prostriedkami sa vzťahuje Zákon o rozpočtových pravidlách.

5.2 Na použitie Dotácie sa vzťahujú ustanovenia § 8a ods. 7 Zákona o rozpočtových pravidlách o povinnom ročnom zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov so štátnym rozpočtom. Súčasťou ročného zúčtovania je vecné a časové vyhodnotenie uskutočnených výdavkov. Takéto zúčtovanie sa zaväzuje Prijímateľ investičnej pomoci predložiť Ministerstvu hospodárstva na jeho písomné požiadanie a v ním určenom termíne. Za celkové zúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov zodpovedá Prijímateľ investičnej pomoci. Finančné zúčtovanie musí byť podložené riadnymi účtovnými dokladmi, ktorých archiváciu zabezpečí Prijímateľ investičnej pomoci.

5.3 Prijímateľ investičnej pomoci je povinný odvieť výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov najneskôr k termínu povinného zúčtovania so štátnym rozpočtom na účet Ministerstva hospodárstva, číslo účtu: SK97 8180 0000 0070 0006 1438 a avízo o odvedení výnosov zaslať na adresu Ministerstva hospodárstva v deň odvedenia výnosov.

5.4 Prijímateľ investičnej pomoci sa zaväzuje, že pri výkone kontroly zo strany Kontrolných orgánov, bude dodržiavať povinnosti kontrolovaného subjektu vyplývajúce zo Zákonov o kontrole a umožní Kontrolným orgánom vykonanie kontroly oprávnenosti vynaložených nákladov na realizáciu Investičného zámeru a overenie dodržania podmienok poskytnutia Dotácie a Rozhodnutia. Prijímateľ investičnej pomoci umožní Kontrolným orgánom vstup do objektov, zariadení a na pozemky súvisiace s realizáciou Investičného zámeru a predmetom kontroly počas bežnej pracovnej doby.

5.5 Pri výkone kontroly je Prijímateľ investičnej pomoci povinný predložiť Kontrolným orgánom kompletnú účtovnú evidenciu a ďalšie listiny, doklady a akékoľvek písomné informácie, ktoré sa týkajú predmetu kontroly a sú alebo môžu byť potrebné pre posúdenie plnenia podmienok poskytnutia Dotácie a Rozhodnutia, a umožní Kontrolným orgánom vykonať obhliadku strojov a iného majetku, na obstaranie ktorého sa Dotácia poskytuje,

a to počas realizácie Investičného zámeru a minimálne počas piatich zdaňovacích období nasledujúcich po zdaňovacom období, v ktorom došlo ku Skončeniu Investičného zámeru.

- 5.6 V zmysle bodu 5.5 Zmluvy, Prijímateľ investičnej pomoci vyvinie maximálne úsilie na to, aby poskytol požadované dokumenty a informácie v lehote 5 pracovných dní od vznesenia príslušnej požiadavky Kontrolnými orgánmi. Práva a povinnosti Prijímateľa investičnej pomoci vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov tým nie sú dotknuté.
- 5.7 Ak Kontrolné orgány zistia, že Prijímateľovi investičnej pomoci bola poskytnutá Dotácia na základe nesprávnych alebo nepravdivých údajov uvedených v Ročnej správe, Ministerstvo hospodárstva je oprávnené požadovať vrátenie poskytnutej Dotácie alebo jej časti do štátneho rozpočtu Slovenskej republiky spolu s úrokom, penále, resp. sankciou vo výške ustanovenej platnými právnymi predpismi.

6. ZÁNİK ZMLUVY

- 6.1 Porušenie povinnosti podľa bodu 2.3 Zmluvy v spojení s ustanoveniami bodov 4.1.1 a 4.1.3 až 4.1.8 Zmluvy zo strany Prijímateľa investičnej pomoci sa považuje za nedodržanie podmienok poskytnutia Dotácie a predstavuje podstatné porušenie Zmluvy Prijímateľom investičnej pomoci, kedy je Ministerstvo hospodárstva oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Odstúpením od Zmluvy Zmluva zaniká.
- 6.2 Porušenie povinnosti podľa bodu 2.3 Zmluvy v spojení s bodom 4.1.2 Zmluvy zo strany Prijímateľa investičnej pomoci sa považuje za nedodržanie podmienok poskytnutia Dotácie a predstavuje podstatné porušenie Zmluvy Prijímateľom investičnej pomoci, kedy je Ministerstvo hospodárstva oprávnené od Zmluvy odstúpiť, s výnimkou prípadu porušenia podmienky č. 2 Rozhodnutia alebo podmienky č. 11 Rozhodnutia zo strany Prijímateľa investičnej pomoci, kedy Rozhodnutie, resp. jeho časť, bez ďalšieho stráca platnosť v súlade § 16 Zákona o investičnej pomoci. Odstúpením od Zmluvy, ako aj stratou platnosti Rozhodnutia, resp. jeho časti, Zmluva zaniká.
- 6.3 V prípade, ak Ministerstvo hospodárstva odstúpi od Zmluvy v súlade s bodom 6.1 a 6.2 tejto Zmluvy z dôvodov na strane Prijímateľa investičnej pomoci alebo Rozhodnutie, resp. jeho časť, stratí platnosť v súlade s bodom 6.2 tejto Zmluvy, Prijímateľ investičnej pomoci je povinný vrátiť poskytnutú Investičnú pomoc, vrátane úroku, penále, resp. sankcie vo výške ustanovenej platnou právnou úpravou, a to do 30 dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy, resp. odo dňa kedy došlo k strate platnosti Rozhodnutia, príp. jeho časti, ak platná právna úprava alebo rozhodnutie podľa bodu 6.4 tejto Zmluvy neustanovuje inú lehotu.
- 6.4 Zmluva bez ďalšieho zaniká dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Ministerstva hospodárstva o zrušení Rozhodnutia vydaného podľa ustanovení § 15b a § 16 Zákona o investičnej pomoci, dňom straty platnosti Rozhodnutia, resp. jeho časti, podľa § 16 Zákona o investičnej pomoci alebo dňom vydania rozhodnutia Európskej komisie o neoprávnenej štátnej pomoci alebo nezlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom.
- 6.5 Odstúpenie od Zmluvy sa doručí druhej Zmluvnej strane doporučenou listovou zásielkou na adresu sídla Zmluvnej strany. V prípade neúspešného doručenia uvedených písomností doporučenou listovou zásielkou sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručenú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, pričom deň odmietnutia prevzatia doporučenej listovej zásielky sa považuje za deň doručenia.

7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je, alebo sa stane z dôvodu akýchkoľvek okolností neplatné, nevykonateľné alebo v rozpore s právnymi predpismi Slovenskej republiky, takáto skutočnosť nebude mať dosah na platnosť a vykonateľnosť ostatných jej ustanovení. Zmluvné strany v takomto prípade nahradia neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie Zmluvy novým ustanovením, ktorého znenie zodpovedá zámeru sledovanému Zmluvnými stranami pri formulovaní pôvodného (nahrádzaného) znenia tejto Zmluvy ako celku.
- 7.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 7.4 Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých Ministerstvo hospodárstva dostane štyri rovnopisy a Prijímateľ investičnej pomoci dostane dva rovnopisy.
- 7.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky informácie, ktoré im boli zverené v súvislosti s touto Zmluvou, budú považovať za dôverné informácie, že v súvislosti s týmito dôvernými informáciami budú zachovávať mlčanlivosť, chrániť ich pred zverejnením tretím osobám a nepoužijú ich na iné účely, ako na účely vyplývajúce z tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva alebo všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky neustanovujú inak.
- 7.6 Zmluvné strany po prečítaní tejto Zmluvy zhodne vyhlasujú, že ustanovenia Zmluvy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, že zneniu Zmluvy porozumeli a že Zmluvu uzatvárajú na základe slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú pod jej znenie svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Kežmarku dňa

Ministerstvo hospodárstva
Slovenskej republiky

TREVES Slovakia, s.r.o.

Peter Žiga
minister hospodárstva

Peter Janda
prokurista